

Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówił zaś i przykład do nich że nikt łąty płaszcza nowego łąta na płaszczy stary jeśli zaś nie rzeczywiście i nowy rozedrze i ze starym nie zgadza się łąta z nowego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Opowiedział im też przypowieść: Nikt nie odrywa kawałka nowej szaty, aby połączyć szatę starą; inaczej i nowa porwana, i do starej łąta z nowego nie pasuje.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówił zaś i przykład do nich, że: Nikt nakładki z płaszcza nowego, rozdarłszy, (nie) nakłada na płaszczy stary. Jeśli zaś nie, i nowy rozedrze, i (ze) starym nie harmonizuje nakładka z nowego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówił zaś i przykład do nich że nikt łąty płaszcza nowego łąta na płaszczy stary jeśli zaś nie rzeczywiście i nowy rozedrze i (ze) starym nie zgadza się łąta z nowego